

Официален вестник

на Европейския съюз

L 81



Издание
на български език

Законодателство

Година 52
27 март 2009 г.

Съдържание

I *Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително*

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент (ЕО) № 255/2009 на Комисията от 26 март 2009 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 1

★ Регламент (ЕО) № 256/2009 на Комисията от 23 март 2009 година за изменение на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от азокси-стробин и флудиоксонил във и върху определени продукти ⁽¹⁾ 3

★ Регламент (ЕО) № 257/2009 на Комисията от 24 март 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 794/2004 по отношение на формуляра за допълнителна информация за уведомление за държавна помощ за рибарство и аквакултури ⁽¹⁾ 15

★ Регламент (ЕО) № 258/2009 на Комисията от 26 март 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 595/2004 за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1788/2003 на Съвета относно въвеждането на такса в сектора на млякото и млечните продукти 19

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

II Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително

РЕШЕНИЯ

Комисия

2009/297/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 26 март 2009 година за изменение на Решение 2008/866/ЕО за удължаване на неговия период на прилагане (нотифицирано под номер C(2009) 1876) ⁽¹⁾ 22

2009/298/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 26 март 2009 година за удължаване на валидността на Решение 2006/502/ЕО относно изискването към държавите-членки да приемат мерки, за да гарантират, че на пазара се пускат единствено запалки, които са обезопасени спрямо деца, и да забранят пускането на пазара на запалки с нестандартен дизайн (нотифицирано под номер C(2009) 2078) ⁽¹⁾..... 23

III Актове, приети по силата на Договора за ЕС

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ VI ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

- ★ Рамково решение 2009/299/ПВР на Съвета от 26 февруари 2009 година за изменение на рамкови решения 2002/584/ПВР, 2005/214/ПВР, 2006/783/ПВР, 2008/909/ПВР и 2008/947/ПВР, с което се укрепват процесуалните права на лицата и се насърчава прилагането на принципа за взаимно признаване на решения, постановени в отсъствието на заинтересованото лице по време на съдебния процес 24



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 255/2009 НА КОМИСИЯТА

от 26 март 2009 година

за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 27 март 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 март 2009 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	IL	82,5
	JO	68,6
	MA	57,6
	TN	134,4
	TR	91,7
	ZZ	87,0
0707 00 05	JO	167,2
	MA	69,5
	TR	151,3
	ZZ	129,3
0709 90 70	MA	43,6
	TR	84,4
	ZZ	64,0
0709 90 80	EG	60,4
	ZZ	60,4
0805 10 20	EG	41,2
	IL	61,0
	MA	42,8
	TN	57,1
	TR	76,0
	ZZ	55,6
0805 50 10	TR	53,9
	ZZ	53,9
0808 10 80	AR	75,7
	BR	79,2
	CA	78,6
	CL	84,5
	CN	70,5
	MK	23,7
	US	112,0
	UY	57,1
	ZA	83,6
	ZZ	73,9
	0808 20 50	AR
CL		136,2
CN		48,8
US		194,4
ZA		89,6
ZZ	113,3	

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 256/2009 НА КОМИСИЯТА

от 23 март 2009 година

за изменение на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от азоксистробин и флудиоксонил във и върху определени продукти

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 23 февруари 2005 г. относно максимално допустимите граници на остатъчни вещества от пестициди във и върху храни или фуражи от растителен или животински произход и за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 1, буква а) от него,

като има предвид, че:

(1) Максималните нива на остатъци (MRL) за азоксистробин и флудиоксонил са установени съответно в приложения II и III към Регламент (ЕО) № 396/2005. За азоксистробин, в контекста на ново разрешение в съответствие с Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита ⁽²⁾ с цел използването на този продукт за растителна защита върху ряпа, бе подадено заявление за изменение на съществуващите MRL в съответствие с член 6, параграф 1 от посочения регламент. За флудиоксонил, в съответствие с член 6, параграфи 2 и 4 от Регламент (ЕО) № 396/2005, бе подадено заявление за допустими отклонения от MRL при внос от заявител от трета страна (САЩ), в която разрешената употреба на този продукт за растителна защита води до превишени на установеното в приложение III към посочения регламент MRL в нарочето.

(2) Направена бе оценка на двете заявления в съответствие с член 8 от посочения регламент, а Португалия и Дания предадоха доклади за оценка на Комисията.

(3) Европейският орган за безопасност на храните, наричан по-долу за краткост „ЕОБХ“, оцени безопасността на предложените MRL, като взе предвид информацията в заявленията и в докладите за оценка и изготви мотивирани становища. Той предаде тези становища (в съответствие с член 10 от регламента) на Комисията и на държавите-членки, като осигури икато осигури публичен достъп до тях публичен достъп до тях ⁽³⁾.

(4) В своите мотивирани становища ЕОБХ стигна до заключението, че са спазени всички изисквания по отношение на данните и че двете поискани от заявителите изменения на MRL са приемливи от гледна точка на безопасността на потребителите, което се основава на оценка на експозицията на потребителите от 27 конкретни европейски потребителски групи. Той взе предвид най-новата информация относно токсикологичните свойства на веществата. Нито дългогодишната експозиция на двете вещества чрез консумация на всички хранителни стоки, които биха могли да съдържат двете вещества, нито краткотрайната експозиция, дължаща се на прекомерна консумация на ряпа или нароче показана, че има риск за превишаване на допустимата дневна доза (ДДД) или акутната референтна доза (АРД).

(5) Предвид мотивираното становище на ЕОБХ и като се вземат под внимание факторите, свързани с разглеждания въпрос, заявените изменения на MRL отговарят на изискванията на член 14, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 396/2005.

(6) Поради това Регламент (ЕО) № 396/2005 следва да бъде съответно изменен.

(7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и не бяха обект на възражение от страна на Европейския парламент и Съвета,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения II и III към Регламент (ЕО) № 396/2005 се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня, следващ датата на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 70, 16.3.2005 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1.

⁽³⁾ Научни доклади на ЕОБХ (2008) 199 и 200 на <http://efsa.europa.eu>

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 март 2009 година.

За Комисията
Androulla VASSILIOU
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения II и III към Регламент (ЕО) № 396/2005 се изменят, както следва:

1) Приложение II се изменя, както следва:

Вписванията за **азоксистробин** се заменят със следното:

„Остагъчни вещества от пестициди и максимално допустими граници на остагъчни вещества в mg/kg

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Азокси-стробин
100000	1. ПРЕСНИ ИЛИ ЗАМРАЗЕНИ ПЛОДОВЕ; ЯДКИ	
110000	i) Цитрусови плодове	1
110010	Грейпфрут	
110020	Портокали	
110030	Лимони	
110040	Сладки лимони	
110050	Мандарини	
110990	Други	
120000	ii) Дървесни ядки (с черупка или без)	0,1 (*)
120010	Бадеми	
120020	Бразилски орехи	
120030	Кашу	
120040	Кестени	
120050	Кокосови орехи	
120060	Лешници	
120070	Макадамия	
120080	Американски орех	
120090	Ядки от пинии	
120100	Шам фъстък	
120110	Орехи	
120990	Други	
130000	iii) Ябълкови плодове	0,05 (*)
130010	Ябълки	
130020	Круши	
130030	Дюли	
130040	Мушмула	(**)
130050	Ериботрея	(**)
130990	Други	
140000	iv) Костилкови плодове	0,05 (*)
140010	Кайсии	
140020	Череша	
140030	Праскови	
140040	Сливи	
140990	Други	

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Азокси-стробин
150000	v) Ягодови и други малки плодове	
151000	a) десертно и винено грозде	2
151010	Десертно грозде	
151020	Винено грозде	
152000	б ягоди	2
153000	в) храстови	
153010	Къпини	3
153020	Едри къпини	0,05 (*)
153030	Малини	3
153990	Други	0,05 (*)
154000	г) други малки ягодови плодове	0,05 (*)
154010	Боровинки	
154020	Червени боровинки	
154030	Касис (червен, черен и бял)	
154040	Цариградско грозде	
154050	Шипки	(**)
154060	Черници	(**)
154070	Азарол (средиземноморска мушмула)	(**)
154080	Плодове от бъз	(**)
154990	Други	
160000	vi) Смесени плодове	
161000	a) с ядлива кора	0,05 (*)
161010	Фурми	
161020	Смокини	
161030	Трапезни маслини	
161040	Кумкват	
161050	Карамбола	(**)
161060	Северноамериканска слива	(**)
161070	Ямболан (явайска слива)	(**)
161990	Други	

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Азокси-стробин
162000	б) <i>с неядлива кора, дребни</i>	0,05 (*)
162010	Киви	
162020	Личи	
162030	Пасионфрут	
162040	Бодлива круша (плод на кактус)	(**)
162050	Вечнозелено дърво	(**)
162060	Американски пасионфрут (Virginia kaki)	(**)
162990	Други	
163000	в) <i>с неядлива кора, едри</i>	
163010	Авокадо	0,05 (*)
163020	Банани	2
163030	Манго	0,2
163040	Папая	0,2
163050	Нар	0,05 (*)
163060	Вид субтропичен плод	(**)
163070	Гуава	(**)
163080	Ананас	0,05 (*)
163090	Хлебно дърво	(**)
163100	Дурлан	(**)
163110	Гуанабана	(**)
163990	Други	0,05 (*)
200000	2. ЗЕЛЕНЧУЦИ, ПРЕСНИ ИЛИ ЗАМРАЗЕНИ	
210000	и) Грудкови и кореноплодни	
211000	а) <i>картофи</i>	0,05 (*)
212000	б) <i>грудкови и тропични кореноплодни</i>	0,05 (*)
212010	Маниока	
212020	Сладки картофи	
212030	Сладки тропични картофи	
212040	Тропическо растение	(**)
212990	Други	
213000	в) <i>други грудкови и кореноплодни, без захарно цвекло</i>	
213010	Червено цвекло	0,05 (*)
213020	Моркови	0,2
213030	Целина	0,3
213040	Земна ябълка (гулия)	0,2
213050	Йерусалимски артишок	0,05 (*)
213060	Пашърнак	0,2
213070	Корен от магданоз	0,2
213080	Репички	0,2
213090	Европейски ядлив корен	0,2
213100	Шведско цвекло	0,05 (*)
213110	Ряпа	0,2
213990	Други	0,05 (*)

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Азокси-стробин
220000	ii) Луковични	
220010	Чесън	0,05 (*)
220020	Лук	0,05 (*)
220030	Дребен лук	0,05 (*)
220040	Пролетен лук	2
220990	Други	0,05 (*)
230000	iii) Плодни зеленчуци	
231000	а) <i>семейство Solanacea</i>	2
231010	Домати	
231020	Чушки	
231030	Патладжан	
231040	Хибискус	
231990	Други	
232000	б) <i>кратункови — с ядлива кора</i>	1
232010	Краставици	
232020	Корнишон	
232030	Тиквичка	
232990	Други	
233000	в) <i>кратункови — с неядлива кора</i>	0,5
233010	Пъпеш	
233020	Тиква	
233030	Диня	
233990	Други	
234000	г) <i>сладка царевица</i>	0,05 (*)
239000	д) <i>други плодни зеленчуци</i>	0,05 (*)
240000	iv) Зеленчуци от рода на зелето	
241000	а) <i>цветно зеле</i>	0,5
241010	Броколи	
241020	Карфиол	
241990	Други	
242000	б) <i>зелеви, на глави</i>	0,3
242010	Брюкселско зеле	
242020	Зеле	
242990	Други	
243000	в) <i>листни зелеви</i>	5
243010	Китайско зеле	
243020	Кел	
243990	Други	
244000	г) <i>алабаш</i>	0,2

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Азокси-стробин
250000	v) Листни зеленчукови и пресни тревисти	
251000	а) <i>марули и други салатни растения, включително и Brassicacea</i>	3
251010	Люцерна	
251020	Маруля	
251030	Цикория	
251040	Кресон	
251050	Земен кресон	(**)
251060	Аругула	
251070	Червен синап	(**)
251080	Листа и разсади от зелеви	
251990	Други	
252000	б) <i>спанак и подобни (листа)</i>	
252010	Спанак	0,05 (*)
252020	Тученица	(**)
252030	Листа от цвекло	0,05 (*)
252990	Други	0,05 (*)
253000	в) <i>лозови листа</i>	(**)
254000	г) <i>воден кресон</i>	0,05 (*)
255000	д) <i>цикория-витлуф</i>	0,2
256000	е) <i>билки</i>	3
256010	Кервел	
256020	Тревист лук	
256030	Листа от целина	
256040	Магданоз	
256050	Градински чай	(**)
256060	Розмарин	(**)
256070	Машерка	(**)
256080	Босилек	(**)
256090	Дафинов лист	(**)
256100	Тарагон	(**)
256990	Други	
260000	vi) Бобови грахови (пресни)	
260010	Фасул (с шушулките)	1
260020	Фасул (без шушулките)	0,2
260030	Грах (с шушулките)	0,5
260040	Грах (без шушулките)	0,2
260050	Леща	0,05 (*)
260990	Други	0,05 (*)
270000	vii) Стеблени (пресни)	
270010	Аспержи	0,05 (*)
270020	Вид артишок	0,05 (*)
270030	Целина	5

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Азокси-стробин
270040	Копър	5
270050	Артишок — овален	1
270060	Праз	2
270070	Ревен	0,05 (*)
270080	Бамбукови кълнове	(**)
270090	Палмово зеле	(**)
270990	Други	0,05 (*)
280000	viii) Гъби	0,05 (*)
280010	Култивирани	
280020	Диворастващи	
280990	Други	(**)
290000	ix) Морски бурени	
300000	3. ВАРИВА, СУХИ	0,1
300010	Фасул	
300020	Леща	
300030	Грах	
300040	Вълчи боб	
300990	Други	
400000	4. МАСЛОДАЙНИ СЕМЕНА И ПЛОДОВЕ	
401000	i) Маслодайни семена	
401010	Ленено семе	0,05 (*)
401020	Фъстъци	0,05 (*)
401030	Маково семе	0,05 (*)
401040	Сусамово семе	0,05 (*)
401050	Слънчогледово семе	0,05 (*)
401060	Рапично семе	0,5
401070	Соеви зърна	0,5
401080	Синапено семе	0,05 (*)
401090	Памуково семе	0,05 (*)
401100	Тиквено семе	0,05 (*)
401110	Шафран	(**)
401120	Пореч	(**)
401130	Вид кръстоцветни	(**)
401140	Конопено семе	0,05 (*)
401150	Бобъров боб	(**)
401990	Други	0,05 (*)
402000	ii) Маслодайни плодове	0,05 (*)
402010	Маслини за производство на масло	
402020	Кокосов орех (палмово масло)	(**)
402030	Палмов плод	(**)
402040	Капок (растителен пух)	(**)
402990	Други	

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Азоксистробин
500000	5. ЗЪРНЕНИ КУЛТУРИ	
500010	Ечемик	0,3
500020	Елда	0,05 (*)
500030	Царевица	0,05 (*)
500040	Просо	0,05 (*)
500050	Овес	0,3
500060	Ориз	5
500070	Ръж	0,3
500080	Сорго	0,05 (*)
500090	Пшеница	0,3
500990	Други	0,05 (*)
600000	6. ЧАЙ, КАФЕ, БИЛКОВИ НАСТОЙКИ И КАКАО	
610000	i) Чай (изсушени листа и стъбла, ферментирани или различни от <i>Camellia sinensis</i>)	0,1 (*)
620000	ii) Кафе	(**)
630000	iii) Билкови настойки (изсушени)	(**)
631000	a) <i>цветя</i>	(**)
631010	Лайка	(**)
631020	Хибискус	(**)
631030	Роза	(**)
631040	Жасмин	(**)
631050	Липа	(**)
631990	Други	(**)
632000	b) <i>листа</i>	(**)
632010	Ягодни листа	(**)
632020	Листа от ройбос	(**)
632030	Мате	(**)
632990	Други	(**)
633000	v) <i>корени</i>	(**)
633010	Корен от валериан	(**)
633020	Корен от женшен	(**)
633990	Други	(**)
639000	г) <i>други билкови настойки</i>	(**)
640000	iv) Какао (ферментирани зърна)	(**)
650000	v) Рожкови	(**)
700000	7. ХМЕЛ (СУШЕН), ВКЛЮЧИТЕЛНО ХМЕЛНИ ЗЪРНА И НЕКОНЦЕНТРИРАН ПРАХ	20
800000	8. ПОДПРАВКИ	(**)
810000	i) Семена	(**)
810010	Анасон	(**)
810020	Черен кимион	(**)

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Азоксистробин
810030	Семе от целина	(**)
810040	Семе от кориандр	(**)
810050	Семе от кимион	(**)
810060	Семе от копър	(**)
810070	Семе от друг вид копър	(**)
810080	Гръцко сено	(**)
810090	Индийско орехче	(**)
810990	Други	(**)
820000	ii) Дребни безкостилкови и обикновени плодове	(**)
820010	Бахар	(**)
820020	Анасонова чушка (японска чушка)	(**)
820030	Кимион	(**)
820040	Кардамон	(**)
820050	Хвойна	(**)
820060	Чушка, черна и бяла	(**)
820070	Ванилови шушулки	(**)
820080	Тамаринд	(**)
820990	Други	(**)
830000	iii) Кора	(**)
830010	Канела	(**)
830990	Други	(**)
840000	iv) Корени или коренища	(**)
840010	Сладък корен	(**)
840020	Джинджирил	(**)
840030	Куркума	(**)
840040	Хрян	(**)
840990	Други	(**)
850000	v) Пъпки	(**)
850010	Карамфил	(**)
850020	Средиземноморски храст	(**)
850990	Други	(**)
860000	vi) Цветни близалца	(**)
860010	Жълт минзухар	(**)
860990	Други	(**)
870000	vii) Арилул	(**)
870010	Сушена кора от индийско орехче	(**)
870990	Други	(**)
900000	9. ЗАХАРНИ РАСТЕНИЯ	(**)
900010	Захарно цвекло (корени)	(**)
900020	Захарна тръстика	(**)
900030	Корени от цикория	(**)
900990	Други	(**)

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Азокси-стробин
1000000	10. ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД — СУХОЗЕМНИ ЖИВОТНИ	
1010000	i) Месо, месни заготовки, карантия, кръв, животински мазнини; охладени или замразени, осолени, потопени в саламура, сушени, пушени или обработени с обикновено или царевично брашно; други обработени продукти като наденички и хранителни продукти на основата на тези	0,05 (*)
1011000	a) <i>свинѐ</i>	
1011010	Месо	
1011020	Месо без мазнини и тлъстини	
1011030	Черен дроб	
1011040	Бъбрек	
1011050	Карантия, годна за консумация	
1011990	Други	
1012000	b) <i>животни от рода на едрия рогат добитък</i>	
1012010	Месо	
1012020	Мазнини	
1012030	Черен дроб	
1012040	Бъбрек	
1012050	Карантия, годна за консумация	
1012990	Други	
1013000	v) <i>овце</i>	
1013010	Месо	
1013020	Мазнини	
1013030	Черен дроб	
1013040	Бъбрек	
1013050	Карантия, годна за консумация	
1013990	Други	
1014000	г) <i>кози</i>	
1014010	Месо	
1014020	Мазнини	
1014030	Черен дроб	
1014040	Бъбрек	
1014050	Карантия, годна за консумация	
1014990	Други	
1015000	д) <i>коне, магараѐ, катѐри или лулѐта</i>	(**)
1015010	Месо	(**)
1015020	Мазнини	(**)
1015030	Черен дроб	(**)
1015040	Бъбрек	(**)
1015050	Карантия, годна за консумация	(**)
1015990	Други	(**)

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Азокси-стробин
1016000	e) <i>Домашни птици — кокошки, гъски, патици, пуйки и токачки — щрауси, гълъби</i>	
1016010	Месо	
1016020	Мазнини	
1016030	Черен дроб	
1016040	Бъбрек	
1016050	Карантия, годна за консумация	
1016990	Други	
1017000	ж) <i>други животни, отглеждани във ферми</i>	(**)
1017010	Месо	(**)
1017020	Мазнини	(**)
1017030	Черен дроб	(**)
1017040	Бъбрек	(**)
1017050	Карантия, годна за консумация	(**)
1017990	Други	(**)
1020000	ii) Мляко и сметана, неконцентрирани, несъдържащи добавена захар или подсладител, масло и други извлечени от млякото мазнини, сирене и извара	0,01 (*)
1020010	Говеда	
1020020	Овце	
1020030	Кози	
1020040	Коне	
1020990	Други	
1030000	iii) Птичи яйца, прясно консервирани или обработени; яйца с черупки и пресни жълтъци, изсушени, обработени на пара или сварени във вода, замразени или консервирани по друг начин, съдържащи или не захар или други подсладител	0,05 (*)
1030010	Кокошки	(**)
1030020	Патици	(**)
1030030	Гъски	(**)
1030040	Пъдпъдъци	(**)
1030990	Други	(**)
1040000	iv) Мед	(**)
1050000	v) Земноводни и влечуги	(**)
1060000	vi) Охлюви	(**)
1070000	vii) Други продукти от сухоземни животни	(**)

(а) За пълния списък продукти от растителен и животински произход, за които се прилагат МДГОВ, трябва да се направи препратка към приложение I.

(*) Показва долния праг на аналитично определяне.

(**) Комбинация пестицид-код, за която се прилага МДГОВ, както е посочено в приложение III, част Б."

2) Приложение III се изменя, както следва:

Вписванията за флудиоксонил се заменят със следното:

„Остатъчни вещества от пестициди и максимално допустими граници на остатъчни вещества в mg/kg

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Флудиоксонил
100000	1. ПРЕСНИ ИЛИ ЗАМРАЗЕНИ ПЛОДОВЕ; ЯДКИ	
110000	i) Цитрусови плодове	
110010	Грейпфрут	10
110020	Портокали	7
110030	Лимони	7
110040	Сладки лимони	7
110050	Мандарини	7
110990	Други	7
120000	ii) Дървесни ядки (с черупка или без)	0,05 (*)
120010	Бадеми	
120020	Бразилски орехи	
120030	Кашу	
120040	Кестени	
120050	Кокосови орехи	
120060	Лешници	
120070	Макадамия	
120080	Американски орех	
120090	Ядки от пинии	
120100	Шам фъстък	
120110	Орехи	
120990	Други	
130000	iii) Ябълкови плодове	5
130010	Ябълки	
130020	Круши	
130030	Дюли	
130040	Мушмула	
130050	Ериботрея	
130990	Други	
140000	iv) Костилкови плодове	
140010	Кайсии	5
140020	Череша	5
140030	Праскови	5
140040	Сливи	0,5
140990	Други	0,05 (*)

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Флудиоксонил
150000	v) Ягодови и други малки плодове	
151000	a) десертно и винено грозде	2
151010	Десертно грозде	2
151020	Винено грозде	2
152000	б) ягоди	3
153000	в) храстови	
153010	Къпини	5
153020	Едри къпини	0,05 (*)
153030	Малини	5
153990	Други	0,05 (*)
154000	г) други малки ягодови плодове	
154010	Боровинки	3
154020	Червени боровинки	1
154030	Касис (червен, черен и бял)	3
154040	Цариградско грозде	3
154050	Шипки	1
154060	Черници	1
154070	Азарол (средиземноморска мушмула)	1
154080	Плодове от бъз	2
154990	Други	1
160000	vi) Смесени плодове	
161000	a) с ядлива кора	0,05 (*)
161010	Фурми	
161020	Смокини	
161030	Трапезни маслини	
161040	Кумкват	
161050	Карамбола	
161060	Северноамериканска слива	
161070	Ямболан (явайска слива)	
161990	Други	

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилага МДГОВ (а)	Флуидиоксон-ил
162000	б) <i>с неядлива кора, дребни</i>	
162010	Киви	20
162020	Личи	0,05 (*)
162030	Пасионфрут	0,05 (*)
162040	Бодлива круша (плод на кактус)	0,05 (*)
162050	Вечнозелено дърво	0,05 (*)
162060	Американски пасионфрут (Virginia kaki)	0,05 (*)
162990	Други	0,05 (*)
163000	в) <i>с неядлива кора, едри</i>	
163010	Авокадо	0,05 (*)
163020	Банани	0,05 (*)
163030	Манго	0,05 (*)
163040	Папая	0,05 (*)
163050	Нар	3
163060	Вид субтропичен плод	0,05 (*)
163070	Гуава	0,05 (*)
163080	Ананас	0,05 (*)
163090	Хлебно дърво	0,05 (*)
163100	Дурлан	0,05 (*)
163110	Гуанабана	0,05 (*)
163990	Други	0,05 (*)
200000	2. ЗЕЛЕНЧУЦИ, ПРЕСНИ ИЛИ ЗАМРАЗЕНИ	
210000	и) Грудкови и кореноплодни	
211000	а) <i>картофи</i>	1
212000	б) <i>грудкови и тропични кореноплодни</i>	0,05 (*)
212010	Маниока	
212020	Сладки картофи	
212030	Сладки тропични картофи	
212040	Тропическо растение	
212990	Други	
213000	в) <i>други грудкови и кореноплодни, без захарно цвекло</i>	0,05 (*)
213010	Червено цвекло	
213020	Моркови	
213030	Целина	
213040	Земна ябълка (гулия)	
213050	Йерусалимски артишок	
213060	Пашърнак	
213070	Корен от магданоз	
213080	Репички	
213090	Европейски ядлив корен	
213100	Шведско цвекло	
213110	Ряпа	
213990	Други	

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилага МДГОВ (а)	Флуидиоксон-ил
220000	ii) Луковични	
220010	Чесън	0,05 (*)
220020	Лук	0,1
220030	Дребен лук	0,05 (*)
220040	Пролетен лук	0,3
220990	Други	0,05 (*)
230000	iii) Плодни зеленчуци	
231000	а) <i>семеитство Solanacea</i>	
231010	Домати	1
231020	Чушки	2
231030	Патладжан	1
231040	Хибискус	0,5
231990	Други	0,5
232000	б) <i>кратункови — с ядлива кора</i>	
232010	Краставици	1
232020	Корнишон	0,5
232030	Тиквичка	1
232990	Други	0,5
233000	в) <i>кратункови — с неядлива кора</i>	0,05 (*)
233010	Пъпеш	
233020	Тиква	
233030	Диня	
233990	Други	
234000	г) <i>сладка царевича</i>	0,05 (*)
239000	ц) <i>други плодни зеленчуци</i>	0,05 (*)
240000	iv) Зеленчуци от рода на зелето	0,05 (*)
241000	а) <i>цветно зеле</i>	0,05 (*)
241010	Броколи	
241020	Карфиол	
241990	Други	
242000	б) <i>зелеви, на глави</i>	0,05 (*)
242010	Брюкселско зеле	
242020	Зеле	
242990	Други	
243000	в) <i>листни зелеви</i>	0,05 (*)
243010	Китайско зеле	
243020	Кел	
243990	Други	
244000	г) <i>алабаш</i>	0,05 (*)

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Флудиоксон-ил
250000	v) Листни зеленчукови и пресни тревисти	
251000	а) <i>марули и други салатни растения, включително и Brassicacea</i>	10
251010	Люцерна	
251020	Маруля	
251030	Цикория	
251040	Кресон	
251050	Земен кресон	
251060	Аругула	
251070	Червен синап	
251080	Листа и разсади от зелеви	
251990	Други	
252000	б) <i>спанак и подобни (листа)</i>	
252010	Спанак	0,05 (*)
252020	Тученица	10
252030	Листа от цвекло	0,05 (*)
252990	Други	0,05 (*)
253000	в) <i>лозови листа</i>	0,05 (*)
254000	г) <i>воден кресон</i>	0,05 (*)
255000	д) <i>цикория-витлуф</i>	0,05 (*)
256000	е) <i>билки</i>	1
256010	Кервел	
256020	Тревист лук	
256030	Листа от целина	
256040	Магданоз	
256050	Градински чай	
256060	Розмарин	
256070	Машерка	
256080	Босилек	
256090	Дафинов лист	
256100	Тарагон	
256990	Други	
260000	vi) Бобови грахови (пресни)	
260010	Фасул (с шушулките)	1
260020	Фасул (без шушулките)	0,2
260030	Грах (с шушулките)	0,2
260040	Грах (без шушулките)	0,05 (*)
260050	Леща	0,05 (*)
260990	Други	0,05 (*)
270000	vii) Стеблени (пресни)	
270010	Аспержи	0,05 (*)
270020	Вид артишок	0,05 (*)
270030	Целина	0,05 (*)

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Флудиоксон-ил
270040	Копър	0,1
270050	Артишок — овален	0,05 (*)
270060	Праз	0,05 (*)
270070	Ревен	0,05 (*)
270080	Бамбукови кълнове	0,05 (*)
270090	Палмово зеле	0,05 (*)
270990	Други	0,05 (*)
280000	viii) Гъби	0,05 (*)
280010	Култивирани	
280020	Диворастящи	
280990	Други	
290000	ix) Морски бурени	0,05 (*)
300000	3. ВАРИВА, СУХИ	0,05 (*)
300010	Фасул	
300020	Леща	
300030	Грах	
300040	Вълчи боб	
300990	Други	
400000	4. МАСЛОДАЙНИ СЕМЕНА И ПЛОДОВЕ	0,05 (*)
401000	i) Маслодайни семена	
401010	Ленено семе	
401020	Фъстъци	
401030	Маково семе	
401040	Сусамово семе	
401050	Слънчогледово семе	
401060	Рапично семе	
401070	Соеви зърна	
401080	Синапено семе	
401090	Памуково семе	
401100	Тиквено семе	
401110	Шафран	
401120	Пореч	
401130	Вид кръстоцветни	
401140	Конопено семе	
401150	Бобъров боб	
401990	Други	
402000	ii) Маслодайни плодове	
402010	Маслини за производство на масло	
402020	Кокосов орех (палмово масло)	
402030	Палмов плод	
402040	Капок (растителен пух)	
402990	Други	

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Флуидиоксон-ил
500000	5. ЗЪРНЕНИ КУЛТУРИ	
500010	Ечемик	0,05 (*)
500020	Елда	0,05 (*)
500030	Царевица	0,1
500040	Просо	0,05 (*)
500050	Овес	0,05 (*)
500060	Ориз	0,05 (*)
500070	Ръж	0,05 (*)
500080	Сорго	0,05 (*)
500090	Пшеница	0,2
500990	Други	0,05 (*)
600000	6. ЧАЙ, КАФЕ, БИЛКОВИ НАСТОЙКИ И КАКАО	0,05 (*)
610000	i) Чай (изсушени листа и стъбла, ферментирани или различни от <i>Camellia sinensis</i>)	
620000	ii) Кафе	
630000	iii) Билкови настойки (изсушени)	
631000	a) цветя	
631010	Лайка	
631020	Хибискус	
631030	Роза	
631040	Жасмин	
631050	Липа	
631990	Други	
632000	b) листа	
632010	Ягодни листа	
632020	Листа от ройбос	
632030	Мате	
632990	Други	
633000	v) корени	
633010	Корен от валериан	
633020	Корен от женшен	
633990	Други	
639000	г) други билкови настойки	
640000	iv) Какао (ферментирани зърна)	
650000	v) Рожкови	
700000	7. ХМЕЛ (СУШЕН), ВКЛЮЧИТЕЛНО ХМЕЛНИ ЗЪРНА И НЕКОНЦЕНТРИРАН ПРАХ	0,05 (*)
800000	8. ПОДПРАВКИ	0,05 (*)
810000	i) Семена	
810010	Анасон	
810020	Черен кимион	

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Флуидиоксон-ил
810030	Семе от целина	
810040	Семе от кориандър	
810050	Семе от кимион	
810060	Семе от копър	
810070	Семе от друг вид копър	
810080	Гръцко сено	
810090	Индийско орехче	
810990	Други	
820000	ii) Дребни безкостилкови и обикновени плодове	
820010	Бахар	
820020	Анасонова чушка (японска чушка)	
820030	Кимион	
820040	Кардамон	
820050	Хвойна	
820060	Чушка, черна и бяла	
820070	Ванилови шушулки	
820080	Тамаринд	
820990	Други	
830000	iii) Кора	
830010	Канела	
830990	Други	
840000	iv) Корени или коренища	
840010	Сладък корен	
840020	Джинджифил	
840030	Куркума	
840040	Хрян	
840990	Други	
850000	v) Пъпки	
850010	Карамфил	
850020	Средиземноморски храст	
850990	Други	
860000	vi) Цветни близалца	
860010	Жълт минзухар	
860990	Други	
870000	vii) Арилус	
870010	Сушена кора от индийско орехче	
870990	Други	
900000	9. ЗАХАРНИ РАСТЕНИЯ	0,05 (*)
900010	Захарно цвекло (корени)	
900020	Захарна тръстика	
900030	Корени от цикория	
900990	Други	

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Флуидоксон-ил
1000000	10. ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД — СУХОЗЕМНИ ЖИВОТНИ	0,05 (*)
1010000	i) Месо, месни заготовки, карантия, кръв, животински мазнини; охладени или замразени, осолени, потопени в саламура, сушени, пушени или обработени с обикновено или царевично брашно; други обработени продукти като наденички и хранителни продукти на основата на тези	
1011000	а) <i>свинѐ</i>	
1011010	Месо	
1011020	Месо без мазнини и тлъстини	
1011030	Черен дроб	
1011040	Бъбрек	
1011050	Карантия, годна за консумация	
1011990	Други	
1012000	б) <i>животни от рода на едрия рогат добитък</i>	
1012010	Месо	
1012020	Мазнини	
1012030	Черен дроб	
1012040	Бъбрек	
1012050	Карантия, годна за консумация	
1012990	Други	
1013000	в) <i>овце</i>	
1013010	Месо	
1013020	Мазнини	
1013030	Черен дроб	
1013040	Бъбрек	
1013050	Карантия, годна за консумация	
1013990	Други	
1014000	г) <i>кози</i>	
1014010	Месо	
1014020	Мазнини	
1014030	Черен дроб	
1014040	Бъбрек	
1014050	Карантия, годна за консумация	
1014990	Други	
1015000	д) <i>коне, лагарѐа, катѐри или лулѐта</i>	
1015010	Месо	
1015020	Мазнини	
1015030	Черен дроб	
1015040	Бъбрек	
1015050	Карантия, годна за консумация	
1015990	Други	

Номер на код	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (а)	Флуидоксон-ил
1016000	е) <i>Домашни птици — кокошки, гъски, патици, гуйки и токачки — црауси, гълъби</i>	
1016010	Месо	
1016020	Мазнини	
1016030	Черен дроб	
1016040	Бъбрек	
1016050	Карантия, годна за консумация	
1016990	Други	
1017000	ж) <i>други животни, отглеждани във ферти</i>	
1017010	Месо	
1017020	Мазнини	
1017030	Черен дроб	
1017040	Бъбрек	
1017050	Карантия, годна за консумация	
1017990	Други	
1020000	ii) Мляко и сметана, неконцентрирани, несъдържащи добавена захар или подсладители, масло и други извлечени от млякото мазнини, сирене и извара	
1020010	Говеда	
1020020	Овце	
1020030	Кози	
1020040	Коне	
1020990	Други	
1030000	iii) Птичи яйца, прясно консервирани или обработени; яйца с черупки и пресни жълтъци, изсушени, обработени на пара или сварени във вода, замразени или консервирани по друг начин, съдържащи или не захар или други подсладители	
1030010	Кокошки	
1030020	Патици	
1030030	Гъски	
1030040	Пъдпъдъци	
1030990	Други	
1040000	iv) Мед	
1050000	v) Земноводни и влечуги	
1060000	vi) Охлюви	
1070000	vii) Други продукти от сухоземни животни	

(а) За пълния списък продукти от растителен и животински произход, за които се прилагат МДГОВ, трябва да се направи препратка към приложение I.

(*) Показва долния праг на аналитично определяне."

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 257/2009 НА КОМИСИЯТА

от 24 март 2009 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 794/2004 по отношение на формуляра за допълнителна информация за уведомяване за държавна помощ за рибарство и аквакултури

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета от 22 март 1999 г. за установяване на подробни правила за прилагането на член 93 от Договора за ЕО ⁽¹⁾, и по-специално член 27 от него,

след консултации с Консултативния комитет по държавните помощи,

като има предвид, че:

- (1) След приемането от страна на Комисията на новите Насоки на Общността за преглед на държавната помощ за рибарство и аквакултура ⁽²⁾ формулярът за допълнителна информация в приложение I, част III.14 от Регламент (ЕО) № 794/2004 на Комисията от 21 април 2004 г. за прилагането на Регламент (ЕО) № 659/1999 на

Съвета относно определянето на подробни правила за прилагането на член 93 от Договора за създаване на Европейската общност ⁽³⁾ следва да бъде заменен с нов формуляр за допълнителна информация в съответствие с рамката, която е в сила.

- (2) Регламент (ЕО) № 794/2004 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Част III.14 от приложение I към Регламент (ЕО) № 794/2004 се заменя с текста, даден в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 24 март 2009 година.

За Комисията:

Жозеф БОРГ

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 83, 27.3.1999 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ С 84, 3.4.2008 г., стр. 10.

⁽³⁾ ОВ L 140, 30.4.2004 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ЧАСТ III.14

ФОРМУЛЯР ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДЪРЖАВНА ПОМОЩ ЗА РИБАРСТВО И АКВАКУЛТУРИ

Настоящият формуляр за допълнителна информация трябва да се използва за уведомяване за всяка схема за помощ или индивидуална помощ, обхваната от Насоките за преглед на държавната помощ за рибарство и аквакултура („насоките“).

ЦЕЛИ НА СХЕМАТА или **ИНДИВИДУАЛНАТА ПОМОЩ** (отбележете подходящото квадратче и напишете нужната информация):

Настоящият раздел е в същата последователност като алинеите от параграф 4 от насоките: „Помощ, която може да се обяви за съвместима“.

Точка 4.1 от насоките: помощ за категориите мерки, обхванати от регламент за групово освобождаване

Общи забележки относно този вид помощ

Два регламента за групово освобождаване са в сила: Регламент (ЕО) № 736/2008 на Комисията ⁽¹⁾, който се прилага в сектор „Рибарство и аквакултури“, и Регламент (ЕО) № 800/2008 на Комисията ⁽²⁾, който е общ регламент за освобождаване и се прилага за всички сектори.

Следователно по принцип не следва да се уведомява за такива помощи.

Все пак съгласно съображение 6 от Регламент (ЕО) № 736/2008 и съображение 7 от Регламент (ЕО) № 800/2008 посочените регламенти не следва да засягат възможността на държавите-членки да уведомяват за държавна помощ, чиито цели отговарят на целите, обхванати от споменатите регламенти.

Освен това следните видове помощ не могат да се възползват от освобождаването, предвидено в регламенти (ЕО) № 736/2008 и (ЕО) № 800/2008: помощи, надхвърлящи определени тавани, посочени в член 1, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 736/2008 или в член 6 от Регламент (ЕО) № 800/2008, или имащи специфични характеристики, по-специално помощи, отпуснати на дружества, които не са малки или средни предприятия, помощ за дружества в затруднено положение, непрозрачна помощ, помощ за дружество, което е обект на разпореждане за възстановяване в резултат от решение на Комисията, с което дадена помощ е обявена за несъвместима с общия пазар.

Характеристики на помощта, за която се уведомява:

помощ от същия вид като помощта, обхваната от Регламент (ЕО) № 736/2008

помощ от същия вид като помощта, обхваната от Регламент (ЕО) № 800/2008

помощ, надхвърляща определения таван

помощ, отпусната на предприятия, които не са малки или средни

помощ, която не е прозрачна

помощ за дружество, което е обект на разпореждане за възстановяване

други характеристики: моля, посочете

Съвместимост с общия пазар

От държавата-членка се изисква да предостави подробна и разумна обосновка защо помощта може да се счита за съвместима с общия пазар.

Точка 4.2 от насоките: помощ, попадаща в обхвата на определени хоризонтални насоки

От държавата-членка се изисква да предостави препратка към съответните насоки, които се считат за приложими към съответната мярка за помощ, както и подробна и разумна обосновка защо помощта се счита за съвместима с тези насоки.

⁽¹⁾ ОВ L 201, 30.7.2008 г., стр. 16.

⁽²⁾ ОВ L 214, 9.8.2008 г., стр. 3.

От държавата-членка се изисква да попълни и другите съответни формуляри за обобщена информация, приложени към настоящия регламент.

- помощ за обучение: формуляра в част III.2,
- помощ за насърчаване на заетостта: формуляра в част III.3,
- помощ за научноизследователска и развойна дейност: формуляра в част III.6.A или III.6.B, което е приложимо,
- помощ за оздравяване и реструктуриране на предприятия в затруднено положение: формуляра в част III.7 или III.8, което е приложимо,
- помощ за околната среда: формуляра в част III.10.

Точка 4.3 от насоките: помощ за инвестиции на борда на риболовните кораби

От държавата-членка се изисква да предостави информация, която доказва съвместимостта на помощта с условията, определени в член 25, параграфи 2 и 6 от Регламент (ЕО) № 1198/2006 на Съвета от 27 юли 2006 г. за Европейския фонд за рибарство ⁽¹⁾.

Изисква се също да се предостави обосновка защо тази помощ не е част от оперативната програма, съфинансирана от посочения фонд.

Точка 4.4 от насоките: помощ за компенсиране на вредите, причинени от природни бедствия, извънредни обстоятелства или специфични неблагоприятни климатични явления

От държавата-членка се изисква да предостави следната информация, доказваща съвместимостта на помощта:

- подробна информация за съществуването на природно бедствие или извънредно обстоятелство, включително технически и/или научни доклади,
- доказателство за причинно-следствената връзка между събитието и щетите,
- метод за изчисляване на щетите,
- други начини за обосновка.

Точка 4.5 от насоките: данъчни облекчения и разходи за работна ръка, засягащи риболовните кораби от Общността, осъществяващи дейност извън водите на Общността

От държавата-членка се изисква да предостави информация, доказваща съвместимостта на помощта с условията по точка 4.5 от насоките:

Тази информация трябва да включва по-специално подробности, показващи опасността от отписване от Регистъра на риболовния флот за корабите, обхванати от схемата.

Точка 4.6 от насоките: помощ, финансирана посредством парафискални такси

От държавата-членка се изисква:

- да посочи как ще бъде използвано финансирането посредством парафискални такси, и
- да докаже как и въз основа на какво неговото използване е съвместимо с правилата за държавната помощ.

Освен това тя трябва да покаже как от схемата ще се възползват едновременно националните и вносните продукти.

⁽¹⁾ ОВ L 223, 15.8.2006 г., стр. 1.

Точка 4.7 от насоките: помощ за търговията с продукти от крайно отдалечени региони

От държавата-членка се изисква да предостави информация, доказваща съвместимостта на помощта с условията по посочената точка и със съответните условия в Регламент (ЕО) № 791/2007 на Съвета от 21 май 2007 г. за въвеждане на схема за компенсиране на допълнителните разходи, реализирани в търговията с определени рибни продукти от крайно отдалечените региони Азорските острови, Мадейра, Канарските острови, Френска Гвиана и Реюнион ⁽¹⁾.

Точка 4.8 от насоките: помощ, засягаща риболовната флота в крайно отдалечените региони

От държавата-членка се изисква да предостави информация, доказваща съвместимостта на помощта с условията по посочената точка и със съответните условия в Регламент (ЕО) № 639/2004 на Съвета от 30 март 2004 г. относно управлението на риболовни флоти, регистрирани в най-отдалечените райони на Общността ⁽²⁾ и в Регламент (ЕО) № 2792/1999 на Съвета от 17 декември 1999 г. за установяване на подробни правила и условия относно структурната помощ на Общността за сектор „Рибарство“ ⁽³⁾.

Точка 4.9 от насоките: помощ за други мерки

От държавата-членка се изисква да опише много прецизно вида помощ и нейните цели.

Освен това от нея се изисква да предостави подробна и разумна обосновка за съвместимостта на помощта с условията по точка 3 от насоките и да докаже как тази помощ служи на целите на общата политика в областта на рибарството.

ОБЩИ ПРИНЦИПИ

От държавата-членка се изисква да декларира, че няма да се отпуска помощ по отношение на операции, които вече са започнати от страна на бенефициера, или за дейности, които бенефициерът би предприел сам съгласно пазарните условия.

От държавата-членка се изисква да декларира, че няма да се отпуска помощ, при която не се спазва законодателството на Общността, и по-специално правилата на общата политика в областта на рибарството.

В тази връзка от държавата-членка се изисква да декларира, че мярката за помощ изрично предвижда, че през периода на отпускане на помощта нейните бенефициери спазват правилата на общата политика в областта на рибарството и че ако през този период се установи, че бенефициерът не спазва правилата на общата политика в областта на рибарството, помощта ще трябва да се възстанови в степен, съобразена със сериозността на нарушението.

От държавата-членка се изисква да декларира, че помощта е ограничена до най-много 10 години или ако случаят не е такъв, да започне повторно уведомяване за помощта поне 2 месеца преди десетата годишнина от влизането в сила.

ДРУГИ ИЗИСКВАНИЯ

От държавата-членка се изисква да предостави списък с всички придружаващи документи, изпратени с уведомлението, както и обобщение на тези документи (например социално-икономически данни за районите бенефициери, научна и икономическа обосновка).

От държавата-членка се изисква да посочи, че тази помощ не се дублира с друга помощ за същите приемливи разходи или за същата компенсация.

Ако е налице такова дублиране, от държавата-членка се изисква да посочи препратките към помощта (схема за помощ или индивидуална помощ), с която има дублиране, и да докаже, че общата отпусната помощ е съвместима със съответните правила. За тази цел държавата-членка взема под внимание всеки вид държавна помощ, включително помощ от вида *de minimis*.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 6.7.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 102, 7.4.2004 г., стр. 9.

⁽³⁾ ОВ L 337, 30.12.1999 г., стр. 10.“

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 258/2009 НА КОМИСИЯТА

от 26 март 2009 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 595/2004 за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1788/2003 на Съвета относно въвеждането на такса в сектора на млякото и млечните продукти

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) (1), и по-специално член 69, параграф 2, член 80, параграф 1 и член 85 във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 10 от Регламент (ЕО) № 595/2004 на Комисията (2) се указва начинът, по който се взема предвид маслеността на млякото, когато се изготвя окончателният разчет за доставените количества.
- (2) Коефициентите за преизчисление, приложими спрямо доставените количества мляко, при които маслеността е по-висока или по-ниска от референтното ниво, не са променяни от 1989 г. С оглед на настъпилите оттогава редица промени в естеството на режима на подпомагане на сектора на млякото би било целесъобразно да се намали нивото на преизчисление, приложимо спрямо доставеното количество мляко с масленост, по-висока от референтната. Приложимият коефициент, когато реалната масленост на доставените количества е по-малка от референтната, следва да се запази непроменен.
- (3) С оглед на тези диференцирани ставки за преизчисление би било също така целесъобразно да се промени информацията, предоставена от държавите-членки на Комисията в годишния въпросник, с цел тя да представя подробности относно преизчисленията, водещи както до увеличение, така и до намаление.
- (4) С член 2 от Регламент (ЕО) № 595/2004 се изисква от Комисията всяка година да разделя националната квота за всяка държава-членка между количества за доставки и количества за директни продажби въз основа на съобщенията от държавите-членки. Тези съобщения засягат исканията за превръщане, отправени от производителите. Отпуснатите на държавите-членки допълнителни квоти се предоставят на първа инстанция на националния резерв и след това биват разделяни от държавите-членки между количества за доставки и количества за директни продажби съгласно прогнозираните нужди. Официална разпоредба, по силата на която Комисията да бъде информирана относно това разделение, обаче не съществува. Ето защо е целесъобразно да се изиска от Комисията да отчете

това разделение в годишното адаптиране и да осигури на държавите-членки механизъм за информиране на Комисията относно разпределението на тази квота.

- (5) В продължение на няколко години количествата за доставки в редица държави-членки бяха значително по-ниски от количествата за доставки, част от националната квота. Възможността за надвишаване на квотата ще бъде допълнително намалена вследствие на увеличаването на националните квоти. Опитът показва, че заедно с намаляването на риска от плащане на такса намалява и опасността операторите да подценят или да укрият количества за доставки. Ето защо, с цел да се оптимизира прилагането на средства за проверка, би било препоръчително да се намали съответно интензивността на проверките, провеждани в тези държави-членки.
- (6) В съответствие с член 19, параграф 3, втора алинея от Регламент (ЕО) № 595/2004 от държавите-членки се изисква да приключат всички свързани с дванадесетмесечния период доклади за проверките в срок 18 месеца след края на съответния период. Когато държавите-членки се възползват от така предоставената възможност при определени обстоятелства да прилагат по-слаба интензивност на проверките, би било целесъобразно да се ограничи максималният срок, осигурен за приключване на всички доклади.
- (7) За да се даде възможност на държавите-членки да се възползват от облекченото положение, произтичащо от коригираната интензивност на проверките, и като се има предвид, че съгласно член 19, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 595/2004 проверките се осъществяват отчасти през въпросния дванадесетмесечен период и отчасти след него, би било целесъобразно коригираната интензивност на проверките да се приложи през дванадесетмесечния период 2008/2009 г., т.е. периода, започващ на 1 април 2008 г. и приключващ на 31 март 2009 г.
- (8) За да се подпомогне надзорът на Комисията върху прилагането на квотната система, и по-специално в контекста на представянето на докладите на Комисията пред Съвета преди края на 2010 г. и 2012 г., би било целесъобразно да се предвиди по-подробна информация относно степента на използване на квотите, разпределението на неизползвани квоти между производителите и, когато е възможно, събирането на такси, дължими от производителите.
- (9) Регламент (ЕО) № 595/2004 следва да бъде съответно изменен.
- (10) Управителният комитет за общата организация на селскостопанските пазари не е представил становище в срока, определен от неговия председател,

(1) ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

(2) ОВ L 94, 31.3.2004 г., стр. 22.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 595/2004 се изменя, както следва:

1. В член 2, първа алинея думите „член 21“ се заменят с „член 25“.

2. Член 10 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се изменя, както следва:

i) втората алинея се заменя със следното:

„Ако се установи положително отклонение, доставеното количество мляко се увеличава с 0,09 % на 0,1 g мастно вещество в повече на килограм мляко.“;

ii) петата алинея се заменя със следното:

„Когато количеството доставено мляко е изразено в литри, корекцията се умножава с коефициент 0,971.“;

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите-членки извършват преизчислението на количествата за доставки на национално равнище в съответствие с член 80, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета (*).“

(*) ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.“

3. В член 19, параграф 3 към втора алинея се добавя следното изречение:

„В държавите-членки, в които се прилага член 22, параграф 1, букви аа) и ба), докладите за проверките биват обаче приключени най-късно 12 месеца след края на съответния период.“

4. В член 22, параграф 1 букви а) и б) се заменят със следното:

„а) 2 % от производителите за всеки дванадесетмесечен период; или

аа) 1 % от производителите в държавите-членки, в които общият размер на преизчислените количества за доставки е бил по-малък от 95 % от доставените количества, част от националната квота през всеки от трите предхождащи дванадесетмесечни периода; и

б) 40 % от декларираното количество мляко след преизчисленията за съответния период; или

ба) 20 % от количеството мляко, декларирано след преизчислението в държавите-членки, в които общият размер на преизчислените количества за доставки е бил по-малък от 95 % от доставените количества, част от националната квота през всеки от трите предхождащи дванадесетмесечни периода; и“.

5. В член 25 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. В съответствие с член 69, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1234/2007 държавите-членки изпращат на Комисията преди 1 февруари всяка година следната информация:

а) количествата, които са били окончателно адаптирани между индивидуалните квоти за доставки и за директни продажби по искане на отделните производители;

б) разпределението между количества за доставки и количества за директни продажби на прехвърлените в националния резерв квоти съгласно член 71, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, пораждащо действие от 1 април от въпросния дванадесетмесечен период.“

6. В член 27 се добавя следният параграф 4:

„4. Всяка година преди 1 октомври държавите-членки предоставят на Комисията доклад за използването на квотите и събирането на такси във връзка с 12-месечния период, приключващ на 31 март от същата календарна година. Докладът съдържа информация относно преразпределението на неизползвани квоти, включително брой производители, към които разпределенията са насочени, и основанията за разпределенията. При необходимост докладът обявява броя на производителите, участващи в плащането на такса за свръхпроизводство, и посочва броя на случаите (ако има такива), в които се счита, че таксата за свръхпроизводство е невъзможно да бъде събрана поради безспорна неплатежоспособност или несъстоятелност на производителя. Преди 1 декември държавите-членки предоставят на Комисията актуализация на доклада, в която се включва съответната актуална информация. Във всеки последващ доклад се актуализират данните във връзка със събирането на такса за свръхпроизводство, която е фигурирала като неуредена в предходния доклад.“

7. В приложение I точка 1.8 се заменя със следното:

„1.8 Преизчисление на количествата за доставки поради маслеността:

а) количество за доставки, обект на водещо до увеличение преизчисление (килограми);

б) общ размер на преизчислението, водещо до увеличение (килограми);

в) количество за доставки, обект на водещо до намаление преизчисление (килограми);

г) общ размер на преизчислението, водещо до намаление (килограми).“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 април 2009 г., с изключение на член 1, параграфи 3 и 4, които се прилагат от 1 април 2008 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 март 2009 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 26 март 2009 година

за изменение на Решение 2008/866/ЕО за удължаване на неговия период на прилагане

(нотифицирано под номер С(2009) 1876)

(текст от значение за ЕИП)

(2009/297/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните ⁽¹⁾, и по-специално член 53, параграф 1, буква б), подточка i) от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение 2008/866/ЕО на Комисията от 12 ноември 2008 г. относно спешни мерки за спиране на вноса от Перу на някои двучерупчести мекотели за консумация от човека ⁽²⁾ бе взето поради това, че някои двучерупчести мекотели, внасяни от Перу, са били заразени с вируса на хепатит А (HAV) и са били идентифицирани като източник на заразяване с хепатит А при хора. Посоченото решение се прилага до 31 март 2009 г.
- (2) Перуанските власти предоставиха информация за коригиращи мерки, предприети на място, за да се подобри контролът върху производството на двучерупчести мекотели, предназначени за износ за Общността.
- (3) Тази информация обаче е недостатъчна и е необходимо да се осъществи инспекция от страна на Комисията в Перу.

(4) До получаването на цялата необходима информация от перуанските органи и на резултатите от инспекцията е целесъобразно да се продължи прилагането на Решение 2008/866/ЕО до 30 ноември 2009 г.

(5) Решение 2008/866/ЕО следва да бъде съответно изменено.

(6) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В член 5 от Решение 2008/866/ЕО датата „31 март 2009 г.“ се заменя с датата „30 ноември 2009 г.“.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 26 март 2009 година.

За Комисията

Androulla VASSILIOU

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 307, 18.11.2008 г., стр. 9.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 26 март 2009 година

за удължаване на валидността на Решение 2006/502/ЕО относно изискването към държавите-членки да приемат мерки, за да гарантират, че на пазара се пускат единствено запалки, които са обезопасени спрямо деца, и да забранят пускането на пазара на запалки с нестандартен дизайн

(нотифицирано под номер С(2009) 2078)

(текст от значение за ЕИП)

(2009/298/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 декември 2001 г. относно общата безопасност на продуктите ⁽¹⁾, и по-специално член 13 от нея,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 2006/502/ЕО на Комисията ⁽²⁾ от държавите-членки се изисква да приемат мерки, за да гарантират, че на пазара се пускат единствено запалки, които са обезопасени спрямо деца, и да забранят пускането на пазара на запалки с нестандартен дизайн.
- (2) Решение 2006/502/ЕО е прието в съответствие с разпоредбите на член 13 от Директива 2001/95/ЕО, която ограничава валидността на решението за период, не по-дълъг от една година, но позволява тя да бъде потвърждавана за периоди, ненадвишаващи една година.
- (3) Решение 2006/502/ЕО беше изменяно два пъти, първо с Решение 2007/231/ЕО ⁽³⁾, с което беше удължена валидността на решението до 11 май 2008 г., и втори път с Решение 2008/322/ЕО ⁽⁴⁾, с което беше удължена валидността на решението с още една година до 11 май 2009 г.
- (4) При липсата на други задоволителни мерки по отношение на безопасността на запалките спрямо деца е необходимо да се удължи валидността на Решение 2006/502/ЕО за още 12 месеца и то да бъде съответно изменено.

- (5) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден с Директива 2001/95/ЕО,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 6, параграф 2 от Решение 2006/502/ЕО се заменя със следното:

- „2. Настоящото решение се прилага до 11 май 2010 г.“

Член 2

Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да се съобразят с настоящото решение, най-късно до 11 май 2009 г. и публикуват тези мерки. Те незабавно информират Комисията за това.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 26 март 2009 година.

За Комисията

Меглена КУНЕВА

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 11, 15.1.2002 г., стр. 4.

⁽²⁾ ОВ L 198, 20.7.2006 г., стр. 41.

⁽³⁾ ОВ L 99, 14.4.2007 г., стр. 16.

⁽⁴⁾ ОВ L 109, 19.4.2008 г., стр. 40.

III

(Актове, приети по силата на Договора за ЕС)

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ VI ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

РАМКОВО РЕШЕНИЕ 2009/299/ПВР НА СЪВЕТА

от 26 февруари 2009 година

за изменение на рамкови решения 2002/584/ПВР, 2005/214/ПВР, 2006/783/ПВР, 2008/909/ПВР и 2008/947/ПВР, с което се укрепват процесуалните права на лицата и се насърчава прилагането на принципа за взаимно признаване на решения, постановени в отсъствието на заинтересованото лице по време на съдебния процес

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, по-специално член 31, параграф 1, буква а) и член 34, параграф 2, буква б) от него,

като взе предвид инициативата на Република Словения, Френската република, Чешката република, Кралство Швеция, Словашката република, Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия и Федерална република Германия⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския парламент,

като има предвид, че:

(1) Правото на обвиняемия да присъства лично на съдебния процес е включено в правото на справедлив процес, предвидено в член 6 от Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи, съгласно тълкуването на Европейския съд по правата на човека. Съдът е постановил също така, че правото на обвиняемия да се яви лично на съдебния процес не е абсолютно и че при определени обстоятелства обвиняемият може по своя собствена воля, явно или мълчаливо, но недвусмислено да се откаже от това право.

(2) В различните рамкови решения за прилагане на принципа за взаимно признаване на окончателни съдебни актове липсва последователност по въпроса за решенията, постановени вследствие на съдебен процес, на който заинтере-

сованото лице не се е явило лично. Тези различия биха могли да създадат усложнения в практиката и да затруднят съдебното сътрудничество.

(3) Предвидените в тези рамкови решения начини на действие са незадоволителни по отношение на случаите, в които лицето не е могло да бъде уведомено за съдебното производство. В рамкови решения 2005/214/ПВР относно прилагането на принципа за взаимно признаване на финансови санкции⁽²⁾, 2006/783/ПВР за прилагане на принципа за взаимно признаване на решения за конфискация⁽³⁾, 2008/909/ПВР за прилагане на принципа за взаимно признаване към съдебни решения по наказателни дела, с които се налагат наказания лишаване от свобода или мерки, включващи лишаване от свобода, за целите на тяхното изпълнение в Европейския съюз⁽⁴⁾ и 2008/947/ПВР за прилагане на принципа на взаимното признаване към съдебни решения и решения за пробация с оглед на надзора върху пробационните мерки и алтернативните санкции⁽⁵⁾ се допуска възможността изпълняващият орган да откаже да изпълни такова съдебно решение. Рамково решение 2002/584/ПВР относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите-членки⁽⁶⁾ допуска изпълняващият орган да изиска от издаващия орган да представи достатъчна гаранция, че на лицето, за което е издадена европейска заповед за арест, е осигурена възможност да поиска повторно разглеждане на делото в издаващата държава-членка и да присъства при разглеждането. Дали тази гаранция е достатъчна, е въпрос, който се решава от изпълняващия орган, и поради това е трудно да се прецени точно кога е възможно да бъде отказано изпълнение.

⁽²⁾ Рамково решение от 24 февруари 2005 г. (ОВ L 76, 22.3.2005 г., стр. 16).

⁽³⁾ Рамково решение от 6 октомври 2006 г. (ОВ L 328, 24.11.2006 г., стр. 59).

⁽⁴⁾ Рамково решение от 27 ноември 2008 г. (ОВ L 327, 5.12.2008 г., стр. 27).

⁽⁵⁾ Рамково решение от 27 ноември 2008 г. (ОВ L 337, 16.12.2008 г., стр. 102).

⁽⁶⁾ Рамково решение от 13 юни 2002 г. (ОВ L 190, 18.7.2002 г., стр. 1).

⁽¹⁾ ОВ С 52, 26.2.2008 г., стр. 1.

- (4) Поради това е необходимо да се предоставят ясни и общовалидни основания за отказ за признаване на решения, постановени вследствие на съдебен процес, на който заинтересованото лице не се е явило лично. Настоящото рамково решение има за цел да определи по-добре тези общи основания, които дават възможност на изпълняващия орган да изпълни решението въпреки отсъствието на лицето по време на съдебния процес и при пълно зачитане на правото на защита на лицето. Настоящото рамково решение няма за цел да регулира начините и методите, включително процесуалните изисквания, използвани за постигането на посочените в настоящото рамково решение резултати, които са предмет на националното законодателство на държавите-членки.
- (5) Тези промени изискват да се изменят съществуващите рамкови решения за прилагане на принципа за взаимно признаване на окончателни съдебни решения. Новите разпоредби следва също да послужат за основа на бъдещите правни инструменти в тази област.
- (6) Разпоредбите на настоящото рамково решение за изменение на други рамкови решения определят условията, при които признаването и изпълнението на решение, постановено вследствие на съдебен процес, на който заинтересованото лице не се е явило лично, не следва да бъдат отказвани. Тези условия са алтернативни; когато е изпълнено едно от условията, издаващият орган попълва съответния раздел от европейската заповед за арест или от съответното удостоверение по останалите рамкови решения и по този начин предоставя гаранции, че изискванията са или ще бъдат изпълнени, което следва да бъде достатъчно за целите на изпълнението на решението въз основа на принципа за взаимно признаване.
- (7) Признаването и изпълнението на решение, постановено вследствие на съдебен процес, на който заинтересованото лице не се е явило лично, не следва да бъдат отказвани, ако то е призовано лично и по този начин е било уведомено за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, или ако чрез други средства действително е получило официална информация за определената дата и място на съдебния процес по начин, който недвусмислено доказва, че то е било уведомено за насрочения съдебен процес. В този контекст се подразбира, че лицето следва да е получило тази информация „своевременно“, което означава в достатъчни срокове, които да му позволяват да участва в съдебния процес и ефективно да упражни своето право на защита.
- (8) Правото на обвиняемия на справедлив процес е гарантирано от Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи, съгласно тълкуването на Европейския съд по правата на човека. Това право включва правото на заинтересованото лице да се яви лично на съдебния процес. За да упражни това право, заинтересованото лице трябва да е уведомено за насрочения съдебен процес. Съгласно настоящото рамково решение уведомяването на лицето за съдебния процес следва да бъде гарантирано от всяка държава-членка в съответствие с националното ѝ законодателство, като се подразбира, че това трябва да отговаря на изискванията на посочената конвенция. В съответствие с практиката на Европейския съд по правата на човека при разглеждане на въпроса, дали начинът на предоставяне на информацията е достатъчен, за да гарантира уведомяването на лицето за съдебния процес, би могло, когато е уместно, да се обърне внимание и на усилията, които заинтересованото лице е положило, за да получи предназначенията за него информация.
- (9) От практически съображения определената за процеса дата може първоначално да бъде посочена като няколко възможни дати в рамките на кратък период от време.
- (10) Признаването и изпълнението на решение, постановено вследствие на съдебен процес, на който заинтересованото лице не се е явило лично, не следва да бъдат отказвани, когато заинтересованото лице, след като е било уведомено за насрочения съдебен процес, е решило да бъде защитавано от защитник и е упълномощило този защитник, като се гарантира, че правната помощ е действително оказана на практика. В този контекст не бива да е от значение дали този защитник е бил избран и посочен и му е заплатено от заинтересованото лице или е бил посочен и му е било заплатено от държавата, като се подразбира, че заинтересованото лице следва съзнателно да е избрало да бъде представлявано от защитник, вместо да се яви лично на съдебния процес. Посочването на защитника и свързаните с това въпроси са предмет на националното законодателство.
- (11) Общовалидните разрешения по отношение на основанията за отказ за признаване в съответните съществуващи рамкови решения следва да вземат под внимание разнообразните ситуации по отношение на правото на заинтересованото лице на повторно разглеждане или обжалване. Това повторно разглеждане или обжалване, чиято цел е да се гарантират правата на защита, се характеризира със следните елементи: заинтересованото лице има право да присъства, делото се преразглежда по същество, включително и с оглед на нови доказателства, и производството може да доведе до отмяна на първоначалното решение.
- (12) Правото на повторно разглеждане или обжалване следва да бъде гарантирано, когато решението вече е връчено, както и в случая с европейската заповед за арест, когато все още не е било връчено, но ще бъде връчено незабавно след предаването. Последният случай се отнася до ситуация, в която опитите на органите да се свържат с лицето са останали безуспешни, по-специално защото лицето се е опитало да избегне правосъдие.

- (13) В случай че европейската заповед за арест е издадена с цел изпълнение на присъда лишаване от свобода или мярка, изискваща задържане, а до този момент заинтересованото лице не е получило никаква официална информация за наличието на наказателно производство срещу него, нито му е било връчено съдебното решение, това лице, след отправено искане в изпълняващата държава-членка, следва да получи копие от съдебното решение само за сведение. Издаващите и изпълняващите съдебни органи се консултират взаимно, когато това е уместно, относно необходимостта и наличните възможности за предоставяне на заинтересованото лице на превод на съдебното решение или на съществени части от него на език, който това лице разбира. Такова предоставяне на съдебното решение не следва да води до забавяне на процедурата по предаване, нито до забавяне на решението за изпълнение на европейската заповед за арест.
- (14) Настоящото рамково решение единствено определя точно основанията за отказ за признаване в правните инструменти за прилагането на принципа за взаимно признаване. Поради това някои разпоредби, като например свързаните с правото на повторно разглеждане, се отнасят единствено за определянето на съответните основания за отказ за признаване. Те не целят хармонизиране на националните законодателства. Настоящото рамково решение не засяга бъдещите правни инструменти на Европейския съюз, целящи сближаване на законодателствата на държавите-членки в областта на наказателното право.
- (15) Основанията за отказ за признаване имат незадължителен характер. Все пак преценката на държавите-членки за транспонирането на тези основания в националното законодателство се ръководи по-конкретно от правото на справедлив процес, като същевременно отчита цялостната цел на настоящото рамково решение за укрепване на процесуалните права на лицата и за улесняване на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РАМКОВО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Цели и приложно поле

1. Целите на настоящото рамково решение са да укрепи процесуалните права на лицата, които са субекти на наказателно производство, да улесни съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси и по-специално да спомогне за взаимното признаване на съдебни решения между държавите-членки.

2. Настоящото рамково решение не поражда действие за изменение на задължението за спазване на основните права и основните правни принципи, залегнали в член 6 от Договора, включително правото на защита на лицата, които са субекти на наказателни производства, и не засяга задълженията, възложени на съдебните органи във връзка с това.

3. Настоящото рамково решение установява общи правила за признаване и/или изпълнение в една държава-членка (изпълняващата държава-членка) на съдебни решения, постановени от друга държава-членка (издаващата държава-членка) вследствие на производство, на което заинтересованото лице не е присъствало, съгласно разпоредбите на член 5, параграф 1 от Рамково решение 2002/584/ПВР, на член 7, параграф 2, буква ж) от Рамково решение 2005/214/ПВР, на член 8, параграф 2, буква д) от Рамково решение 2006/783/ПВР, на член 9, параграф 1, буква и) от Рамково решение 2008/909/ПВР и на член 11, параграф 1, буква з) от Рамково решение 2008/947/ПВР.

Член 2

Изменения на Рамково решение 2002/584/ПВР

Рамково решение 2002/584/ПВР се изменя, както следва:

1. Създава се следният член:

„Член 4а

Решения, постановени вследствие на съдебен процес, на който лицето не се е явило лично

1. Изпълняващият съдебен орган също така може да откаже да изпълни европейска заповед за арест, издадена с цел изпълнение на присъда за лишаване от свобода или на мярка, изискваща задържане, ако лицето не се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, освен ако в европейската заповед за арест не е посочено, че лицето, в съответствие с допълнителните процесуални изисквания, определени в националното законодателство на издаващата държава-членка:

а) същевременно

i) или е призовано лично и по този начин уведомено за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, или чрез други средства действително е получило официална информация за определената дата и място на съдебния процес по начин, който недвусмислено доказва, че то е било уведомено за насрочения съдебен процес;

и

ii) е уведомено за възможността за постановяване на такова решение, ако не се яви на съдебния процес;

или

б) след като е било уведомено за насрочения съдебен процес, е упълномощило защитник, посочен от заинтересованото лице или от държавата, с цел да го защитава на съдебния процес и действително е било защитавано от този защитник на процеса;

или

в) след като решението му е било връчено лично и е било изрично уведомено за правото на повторно разглеждане или обжалване, в което лицето има правото да участва и което позволява делото да се преразгледа по същество, включително и с оглед на нови доказателства, и което може да доведе до отмяна на първоначалното решение:

i) изрично е заявило, че не оспорва решението;

или

ii) не е поискало повторно разглеждане или обжалване в приложимия за целта срок;

или

г) решението не му е било връчено лично, но:

i) решението ще му бъде връчено лично незабавно след предаването и ще бъде изрично уведомено за правото си на повторно разглеждане или обжалване, в което лицето има правото да участва и което позволява делото да се преразгледа по същество, включително и с оглед на нови доказателства, и което може да доведе до отмяна на първоначалното решение;

и

ii) ще бъде уведомено за срока, в който трябва да поиска повторно разглеждане или обжалване, както е посочено в съответната европейска заповед за арест.

2. В случай че европейската заповед за арест е издадена с цел изпълнение на присъда лишаване от свобода или мярка, изискваща задържане, съгласно условията на параграф 1, буква г), а до този момент заинтересованото лице не е

получило никаква официална информация за съществуването на наказателно производство срещу него, нито му е било връчено съдебното решение, то може да поиска, в момента на получаване на информацията за съдържанието на европейската заповед за арест, да получи копие от съдебното решение, преди да бъде предадено. Веднага след като бъде информиран за искането, издаващият орган предоставя копие от съдебното решение на търсеното лице чрез изпълняващия орган. Искането на търсеното лице не следва да води до забавяне на процедурата по предаване, нито до забавяне на решението за изпълнение на европейската заповед за арест. Съдебното решение се предоставя на заинтересованото лице само за сведение; предоставянето му не може да се счита за официално връчване на съдебното решение, нито да постави началото на каквито и да е срокове за подаване на искане за повторно разглеждане или за обжалване.

3. В случай че дадено лице е предадено съгласно условията на параграф 1, буква г) и е поискало повторно разглеждане или обжалване, задържането на такова лице, на което предстои такова разглеждане или обжалване, подлежи на проверка на редовни интервали от време или по искане на заинтересованото лице до окончателното приключване на производството съгласно правото на издаващата държава-членка. Такава проверка включва по-специално възможността за временно или окончателно прекратяване на задържането. Повторното разглеждане или обжалване започва своевременно след предаването.“;

2. В член 5 параграф 1 се заличава;

3. В приложението („ЕВРОПЕЙСКА ЗАПОВЕД ЗА АРЕСТ“) буква г) се заменя със следното:

„г) Посочете дали лицето се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението:

1. Да, лицето се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението.

2. Не, лицето не се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението.

3. Ако сте направили отбелязване в клетка по точка 2, моля, потвърдете наличието на едно от следните:

3.1а. лицето е било призовано лично на ... (ден/месец/година) и по този начин е било уведомено за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, и е било уведомено за възможността за постановяване на такова решение, ако не се яви на съдебния процес;

ИЛИ

3.1б. лицето не е било призовано лично, но чрез други средства действително е получило официална информация за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, по начин, който недвусмислено доказва, че то е било уведомено за насрочения съдебен процес и е било уведомено за възможността за постановяване на такова решение, ако не се яви на съдебния процес;

ИЛИ

- 3.2 след като е било уведомено за насрочения съдебен процес, лицето е упълномощило защитник, посочен от заинтересованото лице или от държавата, с цел да го защитава на съдебния процес и действително е било защитавано от този защитник на процеса;

ИЛИ

- 3.3 решението е било връчено лично на лицето на ... (ден/месец/година) и то е било изрично уведомено за правото на повторно разглеждане или обжалване, в което има правото да участва и което позволява делото да се преразгледа по същество, включително и с оглед на нови доказателства, и което може да доведе до отмяна на първоначалното решение, и

- лицето изрично е заявило, че не оспорва решението;

ИЛИ

- лицето не е поискало повторно разглеждане или обжалване в приложимия за целта срок;

ИЛИ

- 3.4. решението не е било връчено лично на лицето, но
- решението ще бъде връчено лично на лицето незабавно след предаването; и
 - при връчване на решението лицето ще бъде изрично уведомено за правото му на повторно разглеждане или обжалване, в което има правото да участва и което позволява делото да се преразгледа по същество, включително и с оглед на нови доказателства, и което може да доведе до отмяна на първоначалното решение; и
 - лицето ще бъде уведомено за срока, в който трябва да поиска повторно разглеждане или обжалване и който е ... дни.

4. Ако сте направили отбелязване в клетка по точка 3.16, 3.2 или 3.3, дайте информация как е изпълнено съответното условие:

.....

Член 3

Изменения на Рамково решение 2005/214/ПВР

Рамково решение 2005/214/ПВР се изменя, както следва:

1. В член 7 параграф 2 се изменя, както следва:

- а) буква ж) се заменя със следното:

„ж) съгласно предвиденото в член 4 удостоверение в случай на писмено производство и в съответствие със законодателството на издаващата държава заинтересованото лице не е било уведомено лично или чрез упълномощен съгласно националното законодателство представител за правото си на оспорване и за предвидените за тази цел срокове“;

- б) добавят се следните букви:

„и) съгласно предвиденото в член 4 удостоверение лицето не се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, освен ако в удостоверението не е посочено, че лицето, в съответствие с допълнителни процесуални изисквания, определени в националното законодателство на издаващата държава:

i) своевременно

— или е призовано лично и по този начин уведомено за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, или чрез други средства действително е получило официална информация за определената дата и място на съдебния процес по начин, който недвусмислено доказва, че то е било уведомено за насрочения съдебен процес,

и

— е уведомено за възможността за постановяване на такова решение, ако не се яви на съдебния процес;

или

ii) след като е било уведомено за насрочения съдебен процес, е упълномощило защитник, посочен от заинтересованото лице или от държавата, с цел да го защитава на съдебния процес и действително е било защитавано от този защитник на процеса;

или

iii) след като решението му е било връчено лично и е било изрично уведомено за правото на повторно разглеждане или обжалване, в което има право да участва и което позволява делото да се преразгледа по същество, включително и с оглед на нови доказателства, и което може да доведе до отмяна на първоначалното решение:

— изрично е заявило, че не оспорва решението;

или

— не е поискало повторно разглеждане или обжалване в приложимия за целта срок;

й) съгласно предвиденото в член 4 удостоверение лицето не се е явило лично, освен ако удостоверението не посочва, че това лице, след като е било изрично уведомено относно производството и възможността да се яви лично на процеса, изрично се е отказало от правото си на устно изслушване и изрично е посочило, че няма да оспорва.“;

2. В член 7 параграф 3 се заменя със следното:

„3. В случаите, посочени в параграф 1 и параграф 2, букви в), ж), и) и й), преди компетентният орган на изпълняващата държава да вземе решение за отказ за признаване и изпълнение на решение изцяло или частично, той се консултира по подходящ начин с компетентния орган на издаващата държава и при целесъобразност отправя искане за незабавно предоставяне на цялата необходима информация.“;

3. В буква з) от приложението („УДОСТОВЕРЕНИЕ“) точка 3 се заменя със следното:

„3. Посочете дали заинтересованото лице се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението:

1. Да, лицето се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението.
2. Не, лицето не се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението.
3. Ако сте направили отбелязване в клетка по точка 2, моля, потвърдете наличието на едно от следните:
 - 3.1а. лицето е било призовано лично на ... (ден/месец/година) и по този начин е било уведомено за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, и е било уведомено за възможността за постановяване на такова решение, ако не се яви на съдебния процес;

ИЛИ

- 3.1б. лицето не е било призовано лично, но чрез други средства действително е получило официална информация за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, по начин, който недвусмислено доказва, че то е било уведомено за насрочения съдебен процес и е било уведомено за възможността за постановяване на такова решение, ако не се яви на съдебния процес;

ИЛИ

- 3.2. след като е било уведомено за насрочения съдебен процес, лицето е упълномощило защитник, посочен от заинтересованото лице или от държавата, с цел да го защитава на съдебния процес и действително е било защитавано от този защитник на процеса;

ИЛИ

- 3.3. решението е било връчено лично на лицето на ... (ден/месец/година) и то е било изрично уведомено за правото на повторно разглеждане или обжалване, в което има право да участва и което позволява делото да се преразгледа по същество, включително и с оглед на нови доказателства, и което може да доведе до отмяна на първоначалното решение, и

- лицето изрично е заявило, че не оспорва решението;

ИЛИ

- лицето не е поискало повторно разглеждане или обжалване в приложимия за целта срок;

ИЛИ

- 3.4. след като е било изрично уведомено за производството и възможността да се яви лично на процеса, лицето изрично се е отказало от правото си на устно изслушване и изрично е посочило, че няма да оспорва.

4. Ако сте направили отбелязване в клетка по точка 3.1б, 3.2 или 3.3, дайте информация как е изпълнено съответното условие:

.....

Член 4

Изменения на Рамково решение 2006/783/ПВР

Рамково решение 2006/783/ПВР се изменя, както следва:

1. В член 8, параграф 2 буква д) се заменя със следното:

„д) съгласно предвиденото в член 4, параграф 2 удостоверение лицето не се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението за конфискация, освен ако в удостоверението не се посочва, че лицето, в съответствие с допълнителни процесуални изисквания, определени в националното законодателство на издаващата държава:

- i) своевременно

— или е призовано лично и по този начин уведомено за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението за конфискация, или чрез други средства действително е получило официална информация за определената дата и място на съдебния процес по начин, който недвусмислено доказва, че то е било уведомено за насрочения съдебен процес,

и

— е уведомено за възможността за постановяване на такова решение за конфискация, ако не се яви на съдебния процес;

или

ii) след като е било уведомено за насрочения съдебен процес, е упълномощило защитник, посочен от заинтересованото лице или от държавата, с цел да го защитава на съдебния процес и действително е било защитавано от този защитник на процеса;

или

iii) след като решението за конфискация му е било връчено лично и е било изрично уведомено за правото на повторно разглеждане или обжалване, в което лицето има право да участва и което позволява делото да се преразгледа по същество, включително и с оглед на нови доказателства, и което може да доведе до отмяна на първоначалното решение:

— изрично е заявило, че не оспорва решението за конфискация;

или

— не е поискало повторно разглеждане или обжалване в приложимия за целта срок.“;

2. В приложението („УДОСТОВЕРЕНИЕ“) буква й) се заменя със следното:

„й) Производство, довело до решението за конфискация

Посочете дали лицето се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението за конфискация:

1. Да, лицето се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението за конфискация.
2. Не, лицето не се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението за конфискация.
3. Ако сте направили отбелязване в клетка по точка 2, моля, потвърдете наличието на едно от следните:

3.1а. лицето е било призовано лично на ... (ден/месец/година) и по този начин е било уведомено за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението за конфискация, и е било уведомено за възможността за постановяване на такова решение, ако не се яви на съдебния процес;

ИЛИ

3.1б. лицето не е било призовано лично, но чрез други средства действително е получило официална информация за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението за конфискация, по начин, който недвусмислено доказва, че то е било уведомено за насрочения съдебен процес, и е било уведомено за възможността за постановяване на такова решение, ако не се яви на съдебния процес;

ИЛИ

3.2. след като е било уведомено за насрочения съдебен процес, лицето е упълномощило защитник, посочен от заинтересованото лице или от държавата, с цел да го защитава на съдебния процес и действително е било защитавано от този защитник на процеса;

ИЛИ

- 3.3. решението за конфискация е било връчено лично на лицето на ... (ден/месец/година) и то е било изрично уведомено за правото на повторно разглеждане или обжалване, в което има право да участва и което позволява делото да се преразгледа по същество, включително и с оглед на нови доказателства, и което може да доведе до отмяна на първоначалното решение, и

лицето изрично е заявило, че не оспорва решението;

ИЛИ

лицето не е поискало повторно разглеждане или обжалване в приложимия за целта срок.

4. Ако сте направили отбелязване в клетка по точка 3.1б, 3.2 или 3.3, дайте информация как е изпълнено съответното условие:

.....

Член 5

Изменения на Рамково решение 2008/909/ПВР

Рамково решение 2008/909/ПВР се изменя, както следва:

1. В член 9, параграф 1 буква и) се заменя със следното:

„и) съгласно предвиденото в член 4 удостоверение лицето не се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, освен ако в удостоверението не е посочено, че лицето, в съответствие с допълнителни процесуални изисквания, определени в националното законодателство на издаващата държава:

- i) своевременно

— или е призовано лично и по този начин уведомено за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, или чрез други средства действително е получило официална информация за определената дата и място на съдебния процес по начин, който недвусмислено доказва, че то е било уведомено за насрочения съдебен процес,

и

— е уведомено за възможността за постановяване на такова решение, ако не се яви на съдебния процес;

или

- ii) след като е било уведомено за насрочения съдебен процес, е упълномощило защитник, посочен от заинтересованото лице или от държавата, с цел да го защитава на съдебния процес и действително е било защитавано от този защитник на процеса;

или

- iii) след като решението му е било връчено лично и е било изрично уведомено за правото на повторно разглеждане или обжалване, в което лицето има право да участва и което позволява делото да се преразгледа по същество, включително и с оглед на нови доказателства, и което може да доведе до отмяна на първоначалното решение:

— изрично е заявило, че не оспорва решението;

или

— не е поискало повторно разглеждане или обжалване в приложимия за целта срок.“;

2. В буква и) от приложение I („УДОСТОВЕРЕНИЕ“) точка 1 се заменя със следното:

„1. Посочете дали лицето се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението:

1. Да, лицето се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението.
2. Не, лицето не се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението.
3. Ако сте направили отбелязване в клетка по точка 2, моля, потвърдете наличието на едно от следните:

- 3.1a. лицето е било призовано лично на ... (ден/месец/година) и по този начин е било уведомено за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, и е било уведомено за възможността за постановяване на такова решение, ако не се яви на съдебния процес;

ИЛИ

- 3.1б. лицето не е било призовано лично, но чрез други средства действително е получило официална информация за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, по начин, който недвусмислено доказва, че то е било уведомено за насрочения съдебен процес, и е било уведомено за възможността за постановяване на такова решение, ако не се яви на съдебния процес;

ИЛИ

- 3.2. след като е било уведомено за насрочения съдебен процес, лицето е упълномощило защитник, посочен от заинтересованото лице или от държавата, с цел да го защитава на съдебния процес и действително е било защитавано от този защитник на процеса;

ИЛИ

- 3.3. решението е било връчено лично на лицето на ... (ден/месец/година) и то е било изрично уведомено за правото на повторно разглеждане или обжалване, в което има право да участва и което позволява делото да се преразгледа по същество, включително и с оглед на нови доказателства, и което може да доведе до отмяна на първоначалното решение, и

- лицето изрично е заявило, че не оспорва решението;

ИЛИ

- лицето не е поискало повторно разглеждане или обжалване в приложимия за целта срок.

4. Ако сте направили отбелязване в клетка по точка 3.1б, 3.2 или 3.3, дайте информация как е изпълнено съответното условие:

.....
.....“

Член 6

Изменения на Рамково решение 2008/947/ПВР

Рамково решение 2008/947/ПВР се изменя, както следва:

1. В член 11, параграф 1 буква з) се заменя със следното:

„з) съгласно предвиденото в член 6 удостоверение лицето не се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, освен ако в удостоверението не е посочено, че лицето, в съответствие с допълнителни процесуални изисквания, определени в националното законодателство на издаващата държава:

i) своевременно

— или е призовано лично и по този начин уведомено за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, или чрез други средства действително е получило официална информация за определената дата и място на съдебния процес по начин, който недвусмислено доказва, че то е било уведомено за насрочения съдебен процес,

и

— е уведомено за възможността за постановяване на такова решение, ако не се яви на съдебния процес;

или

ii) след като е било уведомено за насрочения съдебен процес, е упълномощило защитник, посочен от заинтересованото лице или от държавата, с цел да го защитава на съдебния процес и действително е било защитавано от този защитник на процеса;

или

iii) след като решението му е било връчено лично и е било изрично уведомено за правото на повторно разглеждане или обжалване, в което лицето има право да участва и което позволява делото да се преразгледа по същество, включително и с оглед на нови доказателства, и което може да доведе до отмяна на първоначалното решение:

— изрично е заявило, че не оспорва решението,

или

— не е поискало повторно разглеждане или обжалване в приложимия за целта срок.“;

2. В приложение I („УДОСТОВЕРЕНИЕ“) буква з) се заменя със следното:

„з) Посочете дали лицето се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението:

1. Да, лицето се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението.

2. Не, лицето не се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението

3. Ако сте направили отбелязване в клетка по точка 2, моля, потвърдете наличието на едно от следните:

3.1а. лицето е било призовано лично на ... (ден/месец/година) и по този начин е било уведомено за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, и е било уведомено за възможността за постановяване на такова решение, ако не се яви на съдебния процес;

ИЛИ

- 3.1б. лицето не е било призовано лично, но чрез други средства действително е получило официална информация за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, по начин, който недвусмислено доказва, че то е било уведомено за насрочения съдебен процес, и е било уведомено за възможността за постановяване на такова решение, ако не се яви на съдебния процес;

ИЛИ

- 3.2. след като е било уведомено за насрочения съдебен процес, лицето е упълномощило защитник, посочен от заинтересованото лице или от държавата, с цел да го защитава на съдебния процес и действително е било защитавано от този защитник на процеса;

ИЛИ

- 3.3. решението е било връчено лично на лицето на ... (ден/месец/година) и то е било изрично уведомено за правото на повторно разглеждане или обжалване, в което има право да участва и което позволява делото да се преразгледа по същество, включително и с оглед на нови доказателства, и което може да доведе до отмяна на първоначалното решение, и

- лицето изрично е заявило, че не оспорва решението;

ИЛИ

- лицето не е поискало повторно разглеждане или обжалване в приложимия за целта срок.

4. Ако сте направили отбелязване в клетка по точка 3.1б, 3.2 или 3.3, дайте информация как е изпълнено съответното условие:

.....

Член 7

Териториално прилагане

Настоящото рамково решение се прилага за Гибралтар.

Член 8

Изпълнение и преходни разпоредби

1. Държавите-членки вземат необходимите мерки за спазване на разпоредбите на настоящото рамково решение до 28 март 2011 г.

2. Настоящото рамково решение се прилага от датата, посочена в параграф 1, по отношение на признаването и изпъл-

нението на решения, постановени вследствие на съдебен процес, на който заинтересованото лице не се е явило.

3. Ако при приемането на настоящото рамково решение държава-членка е декларирала, че има сериозни причини да допусне, че няма да е в състояние да се съобрази с разпоредбите на настоящото рамково решение до датата, посочена в параграф 1, настоящото рамково решение ще се прилага най-късно от 1 януари 2014 г. по отношение на признаването и изпълнението на решения, постановени от компетентните органи на тази държава-членка вследствие на съдебен процес, на който съответното лице не се е явило лично. Останалите държави-членки могат да поискат от държавата-членка, направила такава декларация, да прилага съответните разпоредби на рамковите решения, посочени в членове 2, 3, 4, 5 и 6, така, както са били първоначално приети, по отношение на признаването и изпълнението на решения, постановени вследствие на съдебен процес, на който заинтересованото лице не се е явило, издадени от тази държава-членка.

4. До датите, посочени в параграфи 1 и 3, съответните разпоредби на рамковите решения, посочени в членове 2, 3, 4, 5 и 6, продължават да се прилагат така, както са били приети първоначално.

5. Декларацията, направена в съответствие с параграф 3, се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*. Тя може да бъде оттеглена по всяко време.

6. Държавите-членки предоставят на генералния секретариат на Съвета и на Комисията текста на разпоредбите, които въвеждат в тяхното национално законодателство задълженията, произтичащи от настоящото рамково решение.

Член 9

Преразглеждане

1. До 28 март 2014 г. Комисията изготвя доклад въз основа на информацията, получена от държавите-членки съгласно член 8, параграф 6.

2. Въз основа на посочения в параграф 1 доклад Съветът прави оценка на:

а) степента, в която държавите-членки са предприели необходимите мерки за изпълнение на настоящото рамково решение; и

б) прилагането на настоящото рамково решение.

3. При необходимост посоченият в параграф 1 доклад се придружава от законодателни предложения.

Член 10

Влизане в сила

Настоящото рамково решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 26 февруари 2009 година.

За Съвета
Председател
I. LANGER